

Mes de marzo de 2010

3月号

KIAN

HOLA KAWASAKI



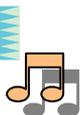
KAWASAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS
Publicación en inglés, chino, coreano, español, portugués, tagalo y japonés básico

HP (<http://www.KIAN.or.jp/hlkwsk.html>)

Edición: asociación Internacional de Kawasaki



ぴーひゃ
ら、ぴー
ひゃら



ARTE FOLKLORICA DE LA CIUDAD DE KAWASAKI

Se presentarán varios espectáculos de arte folklórico con rica expresión y colorido regional. Podrán apreciar すげ ししまい 菅の獅子舞 propiedad cultural folklórica intangible, はやしきよもち 囃子曲持 patrimonio cultural de la ciudad de Kawasaki y otras danzas e instrumentos musicales heredados de la generación antigua..

FECHA Y HORARIO: 7 de marzo (domingo) 10:00 ~ 16:00

LUGAR: Epokku Nakahara inmediato a la estación Musashi Nakahara de JR Nambu-sen

INFORMACION: きょういくいいんかいぶんかざいか 教育委員会文化財課 teléfono: 044-200-3305

SISTEMA DE APOYO PARA ALQUILAR VIVIENDA EN KAWASAKI

La ciudad de Kawasaki ha creado un sistema de apoyo para facilitar el alquiler de vivienda cuando un extranjero resulte difícil de encontrar el garante. Se inscribe en la compañía de seguro designado por la ciudad para estar asegurado en caso del retraso del pago, recuperación en su estado original de la habitación o sea lo relacionado con el costo.

Podrán solicitar también el intérprete cuando tenga algún problema por la dificultad del idioma.

El costo para inscribirse en el seguro, es del 35% del total del alquiler de 2 años más el costo por mantenimiento de comunidad. Se exige inscribirse también en el seguro de indemnización por muebles de 2 años como contrato especial. Dicho sistema pueden solicitar solo en los inmobiliarios que tienen acuerdo firmado con la ciudad de Kawasaki. Estos inmobiliarios podrán consultar a

きよくじゅうたくせいびか まちづくり局住宅整備課 Teléfono 044-200-2997 o かわさきしじゅうたくきょうぎゅうこうしゃ 川崎市住宅供給公社 como también a la Asociación internacional de Kawasaki

EXPOSICION "LA VIDA ANTIGUA Y LA ACTUAL" EN SHIMIN MUSEAN

Está abierta la exposición "La vida antigua y la actual del año 2010" en Shimin musean. Es una exposición para volver la vista hacia lo pasado, a través de los utensilios e instrumentos en evolución y la vida de la generación continua del pueblo, desde la edad primitiva hasta el presente.

Aquellos instrumentos de recuerdo nostálgico puedan ser para los jóvenes de hoy, algo extraño y sin conocer su utilidad. Por otro lado, existen instrumentos que no han cambiado su forma y uso desde la edad Joumon.

Abierta hasta el 4 de abril (domingo) desde las 9:30 hasta las 17:00 con entrada libre.

"PARA LOS RESIDENTES EXTRANJEROS DE KAWASAKI"

¿Conoce la información multilingua "Para los residentes extranjeros de Kawasaki"?

Es una lista de todas las ventanillas que son necesarias para un extranjero cuando se traslade a Kawasaki. A parte del japonés hay en inglés, chino, coreano, español, tagalo, y ruso.

Esta información pueden obtenerse en las ventanillas de Kuyakusho donde hace el registro de extranjero así como de la página web abierta por la Asamblea representativa de los ciudadanos extranjeros de la ciudad de Kawasaki.

Otra información "Guía de vida en Kawasaki" que está solo en japonés con lista de las ventanillas y servicios municipales y se distribuye en Kuyakusho con páginas exclusivamente para los extranjeros.

.....

APERTURA DE LA ESTACION MUSASHI KOSUGUI DE JR YOKOSUKA

Se celebrará el evento con música, espectáculos y juegos diversos

FECHA Y HORARIO: 13 DE marzo (sábado) 11:30 ~ 15:30

LUGAR: Proximidades de la estación JR Yokosuka-sen (Nakahara-ku)

INFORMACION: 0 4 4 - 7 2 2 - 8 3 3 5

.....



EXPLICACION A LOS EXTRANJEROS DE COMO LLENAR LA SOLICITUD PARA VIVIENDA MUNICIPAL

Explicaremos directamente con el formulario de solicitud para la vivienda municipal a mano. Podrán contar con el intérprete de inglés, chino, coreano, portugués, español y tagalo.

Aquellos interesados inscribese llamando al Centro internacional de Kawasaki

Teléfono: 0 4 4 - 4 3 5 - 7 0 0 0 antes del 18 de mayo

FECHA Y HORARIO: 30 de mayo (domingo) 13:30 ~ 16:00

あたり！！

LUGAR: Centro internacional de Kawasaki (estación Motsumiyoshi Toyoko-sen 12min a pie)

CUPO: 20 personas

NECESITA TRAER: Algún comprobante del ingreso anual del año anterior (Gensen-choushuhyou)

.....



★SERVICIO DE CONSULTA A EXTRANJEROS (外国人相談コーナー)

Horario de consulta

Inglés: De martes a sábado

Chino: Martes, miércoles y viernes

Coreano: Martes y jueves

Español: Martes y miércoles

Portugués: Martes y viernes

Tagalog: Martes y miércoles

★CONSULTA GRATUITA SOBRE VISA Y OTROS ASUNTOS LEGALES (solo en japonés)

3er. domingo de cada mes desde las 12:00~16:00hs en el Centro Internacional de Kawasaki.

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

HP URL:http://www.kian.or.jp/